

<p align="center">Séance ordinaire du conseil d’arrondissement Pierrefonds-Roxboro Lundi 5 mai 2014 19 :00</p> <p align="center">Mairie d’arrondissement 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p align="center">Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce document est préparé de bonne foi, • Pour aider les résidants de Pierrefonds-Roxboro à mieux comprendre certains détails associés au contenu de l’ordre du jour à l’avance de la réunion du conseil d’arrondissement • Ce document peut aussi servir d’exemple de comment l’arrondissement pourrait offrir des ordres du jour qui sont plus détaillés et conviviaux pour les résidants • Le règlement qui régit le fonctionnement des réunions du conseil est CA29 0046 disponible en cliquant ici 	<p align="center">Regular Borough Council sitting Pierrefonds-Roxboro Monday May 5 2014 19:00</p> <p align="center">borough hall 13665, boulevard de Pierrefonds</p> <p align="center">Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • APR is a non-profit citizens' group focusing its attention on the proper management of the Pierrefonds-Roxboro Borough of Montreal. • <i>If you are interested in participating, please contact us using the contact information at this link here</i> • This document is prepared in good faith to help the residents of Pierrefonds-Roxboro better understand the content of the published agenda in advance of the next borough council meeting • This document also serves as an example of how the borough could improve the presentation of agendas in future for the residents • The borough bylaw that governs the conduct of council meetings is CA29 0046 available by clicking here
<p>Questions générales :</p> <p>Boulevard dans l’ouest de Pierrefonds Ou sont les études qui démontrent qu’un boulevard additionnel va vraiment décongestionner la circulation?</p> <p>- Dans les documents du PTI 2014-2015-2016 adoptés par l’arrondissement on ne retrouve plus les dépenses payes par les promoteurs</p> <p>Voulez-vous aider à produire ce type de document? Si vous voulez contribuer à préparer ce type de documents, svp contacter poulin.lewis @ gmail.com</p>	<p>General Questions :</p> <p>\$10,000 paid by borough to homeowner : Homeowner and borough reach deal over condos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Why did this type of error of interpretation of the new zoning bylaws occur? - What has been done to prevent similar errors from occurring in the future? - When was this error brought to light? When exactly did the borough know of this error? - From the public’s perspective, why was this error only brought to light after a court case was put forward by a resident? - Is it up to residents to bring the borough to court in order to help the borough find out it has made errors? <p>Boulevard proposed in west Pierrefonds Where are the studies that show that an additional boulevard will in fact help relieve traffic congestion?</p> <p>- In the borough’s documents on 3-year capital work plans why do we no longer see a mention of the portion of the development paid for by the developers?</p> <p>Want to help with this type of document? It’s easy. If you would like to help produce this type of document please contact poulin.lewis @ gmail.com</p>

Sous toutes reserves – Without prejudice

Réunion du conseil Pierrefonds-Roxboro Council meeting
 Dépenses prévues 5 Mai 2014 / May 5th 2014 Expenditures anticipated

	Contrats Contracts	Incidences Incidentals	% en Incidences % in incidentals
20.01	\$2,354,657.82	\$40,000.00	1.7%
20.02	\$89,499.21		
20.03	\$3,208,439.26	\$55,000.00	1.7%
20.04	?		
30.02	\$122,129.98		
30.03	\$72,735.35		
Total-1	\$5,847,461.62		

	Subventions
20.05	\$8,234.94
20.06	\$300.00
20.07	\$700.00
20.08	\$9,450.00
Total-2	\$18,684.94

	Dépenses Expenditures
30.01	\$39,095.32
30.04	\$46,850.62
50.01	\$120,000.00
Total-3	\$205,945.94

Somme
Total(1+2+3) \$6,072,092.50

Séance ordinaire conseil d'arrondissement lundi 5 mai 2014	Regular borough council sitting Monday May 5 2014
<p data-bbox="168 254 724 287"><i>(Les commentaires ajoutés dessous sont en rouges)</i></p> <p data-bbox="168 321 354 348">ORDRE DU JOUR</p> <p data-bbox="168 384 423 411">10 – Sujets d'ouverture</p> <p data-bbox="168 447 496 474">10.01 Ouverture de la séance.</p> <p data-bbox="168 510 578 543">10.02 Lecture de la prière (Cliquez ici)</p> <p data-bbox="168 579 691 638">10.03 Rapport du Service de police de la Ville de Montréal.</p> <ul data-bbox="168 646 748 674" style="list-style-type: none">• <i>Vous pouvez questionner le commandant policier</i> <p data-bbox="168 709 578 737">10.04 Période de questions du public.</p> <ul data-bbox="168 745 773 804" style="list-style-type: none">• <i>Pour questionner le conseil vous devez vous inscrire avant le début de la réunion du conseil</i> <p data-bbox="168 840 764 898">10.05 Adoption de l'ordre du jour de séance du conseil d'arrondissement.</p> <p data-bbox="168 907 396 934"><i>Commentaires 10.05</i></p> <ul data-bbox="168 942 777 1194" style="list-style-type: none">• <i>Changements à l'ODJ lors de la réunion ne sont pas ajoutés au texte de l'ODJ publié sur le site web d'arrondissement.</i>• <i>Il serait plus transparent si changements apportés à l'ODJ au moment de la réunion étaient aussi apportés à l'ODJ publiée sur le site web de l'arrondissement. Les changements devraient être publiés clairement en addendum</i> <p data-bbox="168 1230 748 1289">10.06 Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 8 avril 2014, à 19 h</p> <p data-bbox="168 1325 777 1419">10.07 Adresser des remerciements à l'association Les Doigts de Fées de Pierrefonds pour les services rendus à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.</p> <p data-bbox="168 1455 354 1482">12 – Orientation</p> <p data-bbox="168 1518 777 1677">12.01 Autoriser la conclusion d'une entente avec la Société de transport de Montréal relative à l'application du règlement sur l'occupation du domaine public relatif aux abribus; autoriser le secrétaire d'arrondissement à signer ladite entente.</p>	<p data-bbox="812 254 1419 287"><i>(In the text below comments added are in italic red text)</i></p> <p data-bbox="812 321 911 348">AGENDA</p> <p data-bbox="812 384 1078 411">10 – Opening procedure</p> <p data-bbox="812 447 1122 474">10.01 Opening of the sitting.</p> <p data-bbox="812 510 1240 543">10.02 Reading out of prayer (click here)</p> <p data-bbox="812 579 1308 606">10.03 Ville de Montréal Police Service Report.</p> <ul data-bbox="812 615 1427 642" style="list-style-type: none">• <i>You can question the police chief without registering</i> <p data-bbox="812 709 1130 737">10.04 Public question period.</p> <ul data-bbox="812 745 1433 804" style="list-style-type: none">• <i>You must ensure that you register before the start of the meeting.</i> <p data-bbox="812 840 1401 867">10.05 Adoption of the Borough Council sitting agenda.</p> <p data-bbox="812 875 1000 903"><i>Comments 10.05</i></p> <ul data-bbox="812 911 1450 1199" style="list-style-type: none">• <i>Note - Changes made to the agenda during the meeting are not made in the agenda published on the borough web site.</i>• <i>It would be more transparent and clearer for residents that if any changes are made to the agenda at the time of the meeting that they are also made to text of the agenda published on the borough web site. The changes should also be made clearly visible and highlighted as an addendum document.</i> <p data-bbox="812 1230 1427 1289">10.06 Approval of minutes of the borough council sitting held on April 8, 2014, at 7 p.m.</p> <p data-bbox="812 1325 1433 1419">10.07 To extend thanks to the association Les Doigts de Fées de Pierrefonds for services rendered to the Borough of Pierrefonds-Roxboro.</p> <p data-bbox="812 1455 997 1482">12 – Orientation</p> <p data-bbox="812 1518 1422 1682">12.01 To authorize the conclusion of an agreement with the Société de transport de Montréal regarding the application of the by-law on the occupancy of the public domain concerning bus shelters; to authorize the Secretary of the Borough to sign said agreement.</p>

20 – Affaires contractuelles	20 – Contracts and agreements
<p>20.01 Accorder le contrat ST-14-06 à Roxboro Excavation inc. pour la reconstruction de la chaussée, travaux de drainage, remplacement des conduites d'aqueduc, remplacement des branchements de services, pavage, bordures, trottoirs sur les rues Chestnut, Woodland et Brunet dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 2 354 657,82 \$, taxes incluses (Contrat 2 314 657,82 \$ + incidences 40 000 \$)</p>	<p>20.01 To grant contract ST-14-06 to Roxboro Excavation inc. for road repair, drainage work, replacement of water mains, replacement of service connection, asphalt paving, curbs, sidewalks on rues Chestnut, Woodland and Brunet in the Borough of Pierrefonds-Roxboro - Total expense of \$2,354,657.82, taxes included(Contract \$2,314,657.82 + incidental costs \$40,000)</p>
<p>Question 20.01</p> <ul style="list-style-type: none"> - De quel budget? - Que sont ces incidences qui représentent 1.7% 	<p>Question 20.01</p> <ul style="list-style-type: none"> -From which budget will this be paid from? -What are these incidentals, 1.7% of total
<p>20.02 Accorder le contrat ST-14-05 à LV Construction pour des travaux d'aménagement comprenant la réfection de surface de terrains de tennis et de basket-ball, la fourniture et l'installation de poteaux et paniers de basket-ball pour les parcs Aragon et Olympia de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 89 499,21 \$, taxes incluses</p>	<p>20.02 To grant contract ST-14-05 to LV Construction for development work including resurfacing work of tennis and basketball courts, the supply and installation of basketball poles and baskets for Aragon and Olympia parks of the Borough of Pierrefonds-Roxboro - Total expense of \$89,499.21, taxes included</p>
<p>Question 20.02</p> <ul style="list-style-type: none"> - De quel budget? - Qui est cette compagnie LV Construction? 	<p>Question 20.02</p> <ul style="list-style-type: none"> -From which budget will this be paid from? -Who is this company LV Construction?
<p>20.03 Accorder le contrat ST-14-08 à Les Pavages Dorval division Construction Groupe Bau-Val inc. pour la reconstruction de la chaussée, travaux de drainage, remplacement des conduites d'aqueduc, remplacement des branchements de services, pavage, bordures, trottoirs sur la 11e Rue, 13e Avenue, 14e Avenue et 15e Avenue dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 3 208 439,26 \$, taxes incluses (Contrat 3 153 439,26 \$ + incidences 55 000 \$)</p>	<p>20.03 To grant contract ST-14-08 to Les Pavages Dorval division Construction Groupe Bau-Val inc. for road repair, drainage work, replacement of water mains, replacement of service connection, asphalt paving, curbs, sidewalks on 11e Rue, 13e Avenue, 14e Avenue and 15e Avenue in the Borough of Pierrefonds-Roxboro - Total expense of \$3,208,439.26, taxes included (Contract \$3,153,439.26 + incidental costs \$55,000)</p>
<p>Question 20.03</p> <ul style="list-style-type: none"> - De quel budget? - Que sont ces incidences qui représentent 1.7% 	<p>Question 20.03</p> <ul style="list-style-type: none"> -From which budget will this be paid from? -What are these incidentals, 1.7% of total
<p>20.04 Approuver le contrat entre l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et Vig Vague Marine pour la concession du Port de Plaisance de Pierrefonds pour la saison 2014, soit du 15 avril au 26 octobre 2014 et autoriser monsieur Jean-Marc L'Abbé à signer ledit contrat.</p>	<p>20.04 To approve the contract between the Borough of Pierrefonds-Roxboro and Vig Vag Marine, for the management of the Pierrefonds marina for the 2014 season namely from April 15 to October 2014 and authorize Mr. Jean-Marc L'Abbé to sign said contract.</p>
<p>Question 20.04</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pourquoi ne pas avoir mis le montant à l'ODJ? <p>2013-04-02 : 10 033,30 2012-03-05: 10 822,75</p>	<p>Question 20.04</p> <ul style="list-style-type: none"> -Why not have put the cost in the Agenda? <p>2013-04-02 : 10 033,30 2012-03-05: 10 822,75</p>

<p>20.05 Accorder une subvention provenant du budget d'opération 2014 à On Rock Ministries pour un montant non-récurrent de 8 234,94\$ équivalent aux taxes municipales 2013.</p> <p>Question 20.05 -Pourquoi la mention de non-récurrent quand ce groupe semble avoir reçu une subvention ces dernières années? Historique : 2014 : 8 234,94 \$ 2013 : 7 891,21 \$ pour taxes de 2012 2011: 7 321,48 \$ pour taxes de 2011</p> <p>20.06 Accorder une subvention provenant du budget d'opération 2014 à la Fabrique de la paroisse de Sainte-Geneviève pour un montant de 300 \$ afin de favoriser l'échange entre les divers organismes et sociétés concernés par le patrimoine et l'histoire locale.</p> <p>20.07 Accorder une contribution financière de 700 \$ provenant du budget de fonctionnement 2014 aux Scouts 122e Pionniers Post-Scriptum MRDLP pour un voyage au Maroc.</p> <p>Question 20.07 -Pour information générale, comment un groupe doit procéder pour être considéré pour un tel don?</p> <p>20.08 Autoriser une subvention maximale de 9 450 \$ à Tennis Roxboro, prise à même le budget de fonctionnement, pour l'entretien des installations pour la saison estivale 2014.</p> <p>Historique des subventions a Tennis Roxboro : 2014-05-05 : \$9,450 2013 : 2012-10-01 : \$6,000 2011-05-02 : \$4,000</p>	<p>20.05 To grant a non-recurrent subsidy from the 2014 operating budget to On Rock Ministries for an amount of \$8,234.94 equivalent to its 2013 municipal taxes.</p> <p>Question 20.05 -If this amount appears to be paid yearly, why is there the mention of the word non-recurrent? Previous amounts : 2014 : 8 234,94 \$ 2013 : 7 891,21 \$ pour taxes de 2012 2011: 7 321,48 \$ pour taxes de 2011</p> <p>20.06 To grant a subsidy from the 2014 operating budget to the Fabrique de la paroisse de Sainte-Geneviève for an amount of \$300 in order to promote the exchange between the various organizations and societies involved in the heritage and local history.</p> <p>20.07 To grant a subsidy of \$700 from the 2014 operating budget to the Scouts 122e Pionniers Post-Scriptum for a travel tour to Morocco.</p> <p>Question 20.07 -For general information, if other groups would like to be considered for such subsidies, how can one apply?</p> <p>20.08 To authorize a maximum subsidy of \$9,450 à Tennis Roxboro from the operating budget, for the infrastructure maintenance for the 2014 summer season.</p> <p>Historique des subventions a Tennis Roxboro : 2014-05-05 : \$9,450 2013 : 2012-10-01 : \$6,000 2011-05-02 : \$4,000</p>
<p>30 – Administration et finances</p> <p>30.01 Prendre acte d'une dépense, prise à même le budget d'opération 2013, de 39 095,32 \$ (taxes incluses) pour la location de conteneurs de la compagnie Enlèvement de déchets Bergeron.</p> <p>Question 30.01 - Si nous sommes dans l'année fiscale 2014, comment peut-on retourner prendre du budget 2013? - Est-ce que le budget 2013 n'est pas finalisé? - Est-ce que les documents du budget 2013 sur le site web seront mis à jour? Sinon, comment les résidents peuvent-ils suivre l'évolution des documents</p>	<p>30 – Administration and Finance</p> <p>30.01 To acknowledge an expense, from the 2013 operating budget, of \$39,095.32 (taxes included) for the rental of containers from the company Enlèvement de déchets Bergeron.</p> <p>Question 30.01 -If we are in fiscal year 2014, how is it that we can pay something from budget 2013? -Is not budget 2013 finalised? -Are documents of the 2013 finalised budget up to date on the borough web site? If not, how can residents keep track of accurate data regarding budgets?</p>

<p>financiers?</p> <p>30.02 Majorer le contrat de la compagnie Sifto Canada Corp. de 122 129,98 \$, taxes incluses, pour la fourniture et la livraison de sel de déglçage des chaussées et des trottoirs (saison hivernale 2013-2014) portant ainsi le contrat à 455 557,50 \$ (taxes incluses)</p> <p>30.03 Majorer de 72 735.75 \$ (taxes incluses) le montant de la dépense maximale autorisée pour la fourniture de camions avec opérateurs par Transvrac Montréal-Laval Inc. pour le transport de neige - Saisons 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 de 557 875.93 \$ (taxes incluses) à 630 611.68 \$ (taxes incluses). Somme prise à même le budget d'opérations.</p> <p>Question 30.03 Pourquoi pour 3 années? Est-ce que ce montant sera ajoute a chaque budget?</p> <p>30.04 Entériner une dépense urgente au montant de 46 850,62 \$ (taxes incluses), prise à même le budget d'opérations, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la charte de la Ville de Montréal pour la réparation de pompes à la station de pompage d'eau sanitaire sur la 5e Avenue Nord dans le secteur Roxboro.</p> <p>Question 30.04 -Est-ce que la pompe à la station aurait possiblement contribue aux problèmes récurant dans ce secteur?</p> <p>30.05 Reddition financière pour la période du 1er avril au 30 avril 2014</p> <p>30.06 Dépôt du rapport de l'évolution budgétaire au 31 mars 2014</p> <p>Question 30.06 -Comment les résidents pourraient-ils suivent plus facilement l'évolution budgétaire?</p> <p>40 – Réglementation</p> <p>40.01 Approuver le procès-verbal de la réunion du Comité de signalisation et sécurité routière tenue le 16 avril 2014, amender l'Annexe A du règlement 868 de l'ancienne Ville de Pierrefonds concernant la circulation et la sécurité publique et du règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne ville de Roxboro.</p> <p>Question 40.01 -Pourriez vous svp publier les proces verbaux des</p>	<p>30.02 Increase the contract with the company Sifto Canada Corp. by \$122,129.98, taxes included, for the supply and delivery of salt for ice removal on roads and sidewalks (2013-2014 winter season) increasing the contract to \$455 557.50 (taxes included)</p> <p>30.03 To increase by \$72,735.75 (taxes included) the amount of the total expense authorized for the supply of trucks with operators by Transvrac Montréal-Laval Inc. for snow transportation - 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 seasons of \$557,875.93(taxes included) to \$630,611.68 (taxes included) from the operating budget.</p> <p>Question 30.03 Why is this for 3 years? Is this an amount that will be added to yearly budget?</p> <p>30.04 To ratify an urgent expense of an amount of \$46,850.62 (taxes included), from the operating budget, in accordance with Section 199 of Appendix C of the charter for pump repair at the sanitary pump station on 5e Avenue Nord in the sector of Roxboro.</p> <p>Question 30.04 -Is it possible the faulty pumping station may have played a part in the recent water problems in this area?</p> <p>30.05 Accountabilty report for the period of April 1 to April 30, 2014</p> <p>30.06 Tabling of the March 31, 2014 budgetary advancement report</p> <p>Question 30.06 -How can the borough help residents follow the financial documents much more easily?</p> <p>40 – By-laws</p> <p>40.01 To approve the minutes of the meeting of the Traffic and Road Safety Committee held on April 16, 2014, to amend Annex A of by-law 868 of the former City of Pierrefonds concerning traffic and public security and of by-law 98-596 controlling the parking on public roads of the former Ville de Roxboro.</p> <p>Question 40.01 -Could you publish the minutes of these meetings? -Why are these meetings not open to the public?</p>
---	---

reunions de ce comite?

-Pourquoi les reunions ne sont pas publiques?

40.02 Dépôt du certificat de registre du règlement CA29 0040-18 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de retirer le lot 1 841 740 de la zone H3-4-261 et de l'intégrer à la zone H3-4-265 (rue Aumais et boulevard Gouin Ouest) et de modifier la grille de spécifications H3-4-265 afin d'y ajouter l'usage H3 de 2 à 4 étages et les normes d'implantation correspondantes et d'en éliminer les catégories d'usages autorisés c1 (Ventes au détail et services), c2 (Divertissement commercial, hébergement et restauration) ainsi que c5b (Les ateliers de métiers spécialisés / # 3280 atelier d'usinage)

40.03 Dépôt du certificat de registre du règlement d'emprunt CA29 0074 **autorisant le financement de 2,500,000 \$** pour des travaux relatifs aux bâtiments municipaux, l'acquisition de mobilier, et d'équipement informatique et de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.03

- Pourquoi **l'emprunt proposé ici soit \$2,500,000** serait plus élevé que le **montant de \$1,142,000 (\$642,000 (no. 30013) + \$500,000 (no. 66513) qui aurait été approuvé pour le PTI de 2014?**
- Ceci représente une différence de \$1,350,000
- La methode de registre qui permet aux residents de voter sur ces emprunts est tres tres difficile pour les residents a participer. Le registre pourrait etre offert electroniquement pour encourager la participation

40.04 Dépôt du certificat de registre du règlement d'emprunt CA29 0075 autorisant le financement de 1,000,000 \$ pour l'achat d'équipement, d'accessoires, de véhicules, de machineries et d'outillage pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Question 40.04

- Pourquoi **l'emprunt proposé ici soit \$1,000,000** serait plus élevé que le **montant de \$500,000 (no. 68013) qui aurait été approuvé pour 2014?**
- Ceci représente une différence de \$500,000

40.05 Adopter un règlement sur l'occupation du domaine public relatif aux abribus de la société de transport de Montréal

40.02 Tabling of the register certificate of by-law CA29 0040-18 modifying the zoning by-law CA29 0040 in order to remove lot 1 841 740 from H3-4-261 zone and to integrate it to H3-4-265 zone (rue Aumais and boulevard Gouin Ouest) and to modify the specifications chart H3-4-265 in order to add the H3 use of 2 to 4 storeys and the corresponding setting norms and to eliminate the authorized use categories c1 (Retail sales and services), c2 (Commercial entertainment, lodging and food services) as well as c5b (Specialty trade workshops / # 3280 artisan machine shop)

40.03 Tabling of the register certificate of by-law CA29 0074 authorizing the borrowing of \$2,500,000 for work related to the municipal building, the acquisition of furniture, office and computing equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

40.04 Tabling of the register certificate of by-law CA29 0075 authorizing the borrowing of \$1,000,000 for the purchase of equipment, accessories, vehicles, machinery and tools for the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

40.05 To adopt a by-law on the occupancy of the public domain concerning bus shelters of the Société de transport de Montréal

Sous toutes reserves – Without prejudice

<p>40.06 Adopter un règlement modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs</p> <p>Question 40.06 -Quels sont les changements qui y seront apportés? -Pourquoi le besoin de ces changements?</p> <p>40.07 Adopter un règlement sur les droits exigibles pour une signalisation touristique (Avis de motion).</p> <p>Question 40.07 -Plus d'information svp</p> <p>40.08 Dérogation mineure - Étude 3000756902 - 14700 boulevard de Pierrefonds - Lot 1 841 762</p> <p>40.09 Dérogation mineure - Étude 3000754729 - 5050 rue Fraser - Lot 1 369 210</p> <p>40.10 P.I.I.A. - Remplacement du revêtement extérieur (brique) au 4381, rue King, lot 1 842 139</p> <p>40.11 P.I.I.A. - Construction d'une maison unifamiliale isolée au 12 769, rue Camirand (Lot 1 169 496)</p> <p>41 – Avis de motion</p> <p>41.01 Avis de motion - Règlement numéro CA29 0071-1 modifiant le règlement numéro CA29 0071 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier de 2014 et remplaçant le règlement numéro CA29 0070 pour ajouter des tarifs relatifs à la piscine Valleycrest et pour modifier l'article 59 relatif aux dispositions résiduelles.</p> <p>Question 41.01 -Il semble que le règlement CA29 0070 n'est pas disponible sur le site web des règlements? -Comment peut-on suivre les changements si des règlements nouveaux remplacent des règlements antérieurs auxquels il est impossible de comparer pour apprécier les différences?</p> <p>50 – Ressources humaines</p> <p>50.01 Autoriser la prolongation du poste temporaire d'ingénieur en génie civil à la division des infrastructures de la Direction des travaux publics pour un montant de 120 000 \$ à même le budget du surplus de l'arrondissement pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2014.</p>	<p>40.06 To adopt a by-law modifying by-law CA29 0001 concerning the delegation of powers</p> <p>Question 40.06 -Can we have more details on proposed changes? -Why the need for these changes?</p> <p>40.07 To adopt the by-law concerning the fees for a tourism signage (Notice of motion).</p> <p>Question 40.07 -More information please</p> <p>40.08 Minor exemption - Project 3000756902 - 14700 boulevard de Pierrefonds - Lot 1 841 762</p> <p>40.09 Minor exemption - Project 3000754729 - 5050 rue Fraser - Lot 1 369 210</p> <p>40.10 S.P.A.I.P. - Replacement of the exterior cladding (brick) at 4381, rue King, lot 1 842 139</p> <p>40.11 S.P.A.I.P. - Construction of a single family detached house at 12 769, rue Camirand (Lot 1 169 496)</p> <p>41 – Notice of motion</p> <p>41.01 Notice of motion - By law number CA29 0071-1 modifying by-law CA29 0071 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2014 and replacing by-law number CA29 0070 to add rates concerning the Valleycrest swimming pool and to modify Article 59 concerning transitional provisions.</p> <p>Question 41.01 -It would appear that bylaw CA29 0070 is not available to residents via the city web site for accessing bylaws -How can residents follow changes in the bylaws when one does not appear to have access to proposed changes prior to the adoption of the change and one does not have access to the previous version of the bylaw</p> <p>50 – Human resources</p> <p>50.01 To authorize the extension of the temporary position of civil engineer at the Infrastructure Division of the Public Works department for an amount of \$120,000 from the budgetary surplus of the Borough for the period from January 1 to December 31, 2014.</p>
--	---

Sous toutes reserves – Without prejudice

<p>Question 50.01 -Pourquoi payons-nous pour ce salaire à partir du surplus? - Quels projets sont associés à ce poste? - Pourquoi ce poste est nécessaire cette année?</p> <p>65 – Avis de motion des conseillers</p> <p>65.01 Motion de déclaration de dossier prioritaire: Agrile du frêne</p> <p>Question 65.01 -Plus de détails svp – dossier important</p> <p>70 – Autres sujets</p> <p>70.01 Levée de la séance</p>	<p>Question 50.01 -Why is this salary paid from the borough surplus? -What projects are associated with this position? -Why is this project necessary this year?</p> <p>65 – Notice of motions tabled by councillors</p> <p>65.01 Motion for a declaration of a priority file: Emerald ash borer</p> <p>Question 65.01 -Can we have more details please?</p> <p>70 – Other business</p> <p>70.01 Adjournment of the sitting</p>
---	---